

臺中港務分公司港勤拖船拖救切結書

A Letter of Recognizance for Towage Service

本公司所有(代理)之_____輪(英文船名: _____), 總噸位: _____, 因_____, 無法正常航行, 但無安全顧慮, 委請臺中港務分公司派遣拖船支援協助。

The M.V.: _____ (G/T: _____) that Company has the authority of agency, is not in a normal navigation condition caused by _____(reason). Without safety concerns, Tugowner (Taichung Harbor Branch) agrees to provide towage service at the request of the ship.

因不屬正常港勤作業, 拖船作業收費同意以港內兩倍、港外四倍收費; 支援作業期間所造成人員、財務及其他損失, 應由被支援船方, 即輪負完全賠償責任, 絕無異議。

A Dead Ship (power lose or mechanical failure) movement will be charged at 200% of the normal Charges in the harbor area and at 400% of the normal Charges out of the harbor. The supported ship ,M.V.: _____, shall be responsible for or be liable for any personal injury or loss of life, financial loss, or others howsoever and wheresoever caused during the service, without any objection.

被支援船方如未能於六個月內賠償臺中港務分公司相關費用及損失, 其賠償費用及相關損失概由本公司連帶代為清償, 絕無異議。上述情形若有不實或日後有待解決事項, 本公司願負一切法律責任, 並負責損害賠償責任, 特立此書為憑。

The supported ship shall be responsible for, pay for and indemnify the Tugowner against and in respect of any loss or damage and any claims of whatsoever nature or howsoever arising or caused within six months; otherwise Company ought to undertake the responsibility for all the expenses and claims without any objection.

船舶代理人簽署

Signature of Company(Agent)

船方代表簽署

Signature of Representative of Vessel

船舶代理人 Company(Agent): _____

負責人 Person in charge: _____ 電話 Tel.No.: _____

地址 Add: _____ 日期 Date: _____